



(19)
Bundesrepublik Deutschland
Deutsches Patent- und Markenamt

(10) **DE 695 34 011 T8** 2006.07.06

(12)

Berichtigung der Übersetzung der europäischen Patentschrift

(97) **EP 1 177 771 B1**

(21) Deutsches Aktenzeichen: **695 34 011.5**

(96) Europäisches Aktenzeichen: **01 126 032.0**

(96) Europäischer Anmeldetag: **11.07.1995**

(97) Erstveröffentlichung durch das EPA: **06.02.2002**

(97) Veröffentlichungstag

der Patenterteilung beim EPA: **09.02.2005**

(15) Korrekturinformation:

Berichtigung zu INID-Code (51)

(48) Veröffentlichungstag der Berichtigung: **06.07.2006**

(51) Int Cl.⁸: **A61B 17/28** (2006.01)

(30) Unionspriorität:

17904994 **29.07.1994** **JP**

17919494 **29.07.1994** **JP**

1247095 **30.01.1995** **JP**

(73) Patentinhaber:

Olympus Optical Co., Ltd., Tokio/Tokyo, JP

(74) Vertreter:

**WINTER, BRANDL, FÜRNISS, HÜBNER, RÖSS,
KAISER, POLTE, Partnerschaft, 85354 Freising**

(84) Benannte Vertragsstaaten:

AT, BE, CH, DE, FR, GB, IT, LI, NL, SE

(72) Erfinder:

Sakashita, Kiyotoshi, Hachioji-shi, Tokyo, JP;

Shimizu, Toru, Hachioji-shi, Tokyo, JP;

Hashiguchi, Toshihiko, Hachioji-shi, Tokyo, JP;

Kimura, Kenichi, Hachioji-shi, Tokyo, JP; Sasaki,

Katsumi, Hachioji-shi, Tokyo, JP; Murakami, Eiji,

Hachioji-shi, Tokyo, JP; Iida, Koji, Hachioji-shi,

Tokyo, JP; Kikuchi, Yasuhiko, Hachioji-shi, Tokyo,

JP; Sugai, Toshiya, Hachioji-shi, Tokyo, JP

(54) Bezeichnung: **Medizinisches Instrument zur Benutzung in Kombination mit Endoskopen**

Die oben angegebenen bibliographischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Berichtigung.

Die Übersetzung ist gemäß Artikel II § 3 Abs. 1 IntPatÜG 1991 vom Patentinhaber eingereicht worden. Sie wurde vom Deutschen Patent- und Markenamt inhaltlich nicht geprüft.